

 | ÓPERA
DE TENERIFE



17 * 19 * 21 OCTUBRE 2023

MARÍA MOLINER

ANTONI PARERA FONS

ORGANIZA



A | **ÓPERA
DE TENERIFE**

PRODUCE



20 AÑOS | **AUDITORIO
DE TENERIFE**



**SINFÓNICA
DE TENERIFE**

COLABORA

ECAN

FONDO DE
DESARROLLO
DE CANARIAS



Instituto Canario de
Desarrollo Cultural



Gobierno
de Canarias

Mariña Moliner



MARÍA MOLINER

Título original	<i>María Moliner</i>
Descripción	Ópera documental en dos actos y diez escenas
Partitura	Antoni Parera Fons
Libreto	Lucía Vilanova
Estreno	2016. Teatro de la Zarzuela, Madrid, España
Año de función en Ópera de Tenerife	2023
Lugar de función en Ópera de Tenerife	Auditorio de Tenerife. Sala Sinfónica
Fecha representación	17, 19 y 21 de octubre
Hora	19:30
Duración	2 h. y una pausa de 20 min.



FICHA ARTÍSTICA

Elenco

María Moliner, mezzosoprano

María José Montiel

Fernando Ramón y Ferrando,
barítono

Juan Jesús Rodríguez

Inspectora del Seu /
Carmen Conde, soprano

Anna Cabrera

Goyanes, barítono

Pablo Gálvez

Emilia Pardo Bazán, soprano

Candelaria González

Isidra Guzmán y de la Cerda,
mezzosoprano

Silvia Zorita

Gertrudis Gómez de
Avellaneda, mezzosoprano

Blanca Valido

Sillón B de La RAE,
bajo-barítono

Simón Orfila

Almanaque I, tenor

Joan Laínez

Almanaque II, barítono

César Méndez

Almanaque III, bajo-barítono

Abraham García

Caballeros oscuros /
Voces acusadoras

**Borja Molina (barítono), Anatael
Herrera (tenor), Rozied Correa
(mezzosoprano) y Laura Knetic
(soprano)**

Actrices

**María Salazar, Romina R. Medina,
Cristina Hernández, Elisa Cano,
Melany Gabarre, Sheila Rodríguez,
Niria Rodríguez, Selene Rodríguez,
Adriana Isabel Cortés y Alba Carbajal**

Actores

Daniel Sanginés y Saulo Trujillo

Orquesta	Sinfónica de Tenerife
Coro	Coro Titular Ópera de Tenerife – Intermezzo
Dirección musical	Víctor Pablo Pérez
Asistente de dirección musical	Jhoanna Sierralta
Dirección escénica y escenografía	Paco Azorín
Ayudantía dirección escénica	Riccardo Benfatto
Movimiento escénico y coreografía	Carlos Martos
Diseño de vestuario	María Araujo
Reposición de vestuario	Juan Sebastián Domínguez
Diseño de iluminación	Pedro Yagüe
Diseño vídeo	Pedro Chamizo
Maestros repetidores	María Cueva y Manuel Corbacho
Maestro de luces	Daniel Marín
Figuración de luces	Juan Pablo Domínguez y Carlos Benjamín Rojas
Dirección de coro	Andrés Juncos
Regiduría	Luis López Tejedor
Dirección artística Auditorio de Tenerife	José Luis Rivero
Secretaría artística Ópera de Tenerife	Sheila Saralegui
Coordinación producción Ópera de Tenerife	Dácil González
Producción	Teatro de la Zarzuela



ARGUMENTO

Lucía Vilanova

ACTO PRIMERO

Escena I

1951 (16 de julio)

María Moliner escucha la radio. Parece preocupada y murmura ensayando cómo decirle a su marido, Fernando, algo importante que le ronda la mente. Cuando entra Fernando, María le narra una visión inquietante que acaba de tener. Después, le anuncia su decisión de crear un diccionario explicándole, pormenorizadamente, cómo será su estructura.

Escena II

1955 (13 de diciembre)

María teclea en su máquina. Entra una inspectora del Sindicato Español Universitario (SEU) y se dirige a María. Tiene lugar, entonces, un interrogatorio en el que la inspectora trata de indagar sobre las actividades de María durante la República y en contra del régimen de Franco.

Escena III

1957 (4 de octubre)

María teclea en su máquina. Está trabajando en la palabra «destino». Entra Fernando reprochándole su dedicación obsesiva al trabajo y la complejidad de su empeño. La palabra «destino» resuena en todas sus acepciones...

Escena IV

1963 (23 de abril)

Goyanes, linotipista de la Editorial Gredos, está dormido sobre una mesa de su oficina. Goyanes sueña en alto, abrumado por la enorme labor que le supone la edición del diccionario. Suena el teléfono: es María que le reprocha su lentitud en el trabajo e insta a Goyanes a ser más rápido y eficiente.

Escena V

1972 (27 de abril)

María teclea en su máquina. Entran cuatro mujeres. Son Emilia Pardo Bazán, Gertrudis Gómez de Avellaneda, Isidra de Guzmán y de la Cerda y Carmen Conde. Se presentan a María y rivalizan sobre cuál de ellas ha sido la primera mujer candidata a la academia. En realidad, vienen a felicitar a María por el éxito obtenido tras la publicación de su diccionario, que ha dado como resultado su candidatura a ocupar el vacante sillón B de la Academia. Entre todas, ayudan a María a redactar la carta en la que solicitará el apoyo de los académicos.

ACTO SEGUNDO

Escena VI

1965 (20 de julio)

Es de noche y María teclea en su máquina. Los Caballeros Oscuros, con enormes linternas en la mano, rebuscan libros comprometedores en la biblioteca de María Moliner. Mientras tanto, María trabaja en la palabra «exilio». La palabra evoca en ella el exilio interior al que se ve sometida y fantasea con la posibilidad perdida de haber salido de España al final de la guerra. Aparecen los primeros problemas de salud de Fernando.

Escena VII

1968 (23 de agosto)

Fernando y María están sentados en el jardín de la casa de veraneo de La Pobra. Cada uno está escribiendo una carta a su hijo Enrique. En ella, cada cónyuge expresa a su hijo la preocupación que siente por el otro. María teme por el deterioro progresivo que Fernando sufre en la vista. Fernando, por los problemas de memoria, y la debilidad que, últimamente, ha mostrado su mujer.

Escena VIII

1971 (19 de marzo)

Los académicos de la Real Academia Española (RAE) están reunidos para debatir sobre la candidatura de María Moliner. A instancias del sillón B —vacante que ocuparía María en caso de salir elegida—, que no ve un peligro real en las pretensiones de María, deciden no evidenciar el rechazo que sienten hacia su candidatura.

Escena IX

1972 (10 de noviembre)

Por la radio se oye la voz de un locutor que anuncia la elección de Emilio Alarcos para ocupar el sillón B de la Academia. María experimenta una fuerte decepción y anuncia su decisión irrevocable de continuar trabajando e iniciar la segunda edición de su diccionario.

Escena X

1977 (8 de septiembre)

María se ha quedado dormida mientras trabaja. Tiene una pesadilla en la que aparecen unas sombras amenazadoras que le reprochan su pasado republicano, y sus amigas «académicas» que la defienden, aunque la instan a no renegar de su pasado. María se niega a recordar nada que no tenga que ver con su diccionario... Aparece, también, su marido, Fernando, muerto unos años antes. María lo interroga sobre la realidad de lo que le está pasando y expresa los motivos profundos que la llevaron a emprender su labor. Poco a poco, su discurso se va haciendo inconexo y las palabras se le van disgregando hasta reducirla al silencio. Suenan diversas acepciones de la palabra «silencio».



Notas del director de escena

A PROPÓSITO DE MARÍA MOLINER

Paco Azorín

Como casi todos los españoles, yo conocía el *Diccionario de uso del español*, de María Moliner: esos dos tomos tan característicos con la inconfundible portada en blanco y negro. Y, como casi todos los españoles, poco o nada sabía de la hazaña y de la vida prodigiosa que llevó su autora, una discreta mujer del siglo XX, cuyo amor por las palabras lo inundó todo. Un amor por las palabras que me llevó a mí a poner en marcha este proyecto: una ópera documental sobre la vida y obra de María Moliner.

Tras convencer a Lucía Vilanova para escribir el libreto, y a Antoni Parera Fons para componer la música, esta ópera vio la luz en 2016 en el Teatro de la Zarzuela, fue luego representada en Palma de Mallorca (2017), Oviedo (2022), y ahora en Ópera de Tenerife, algo completamente inusual para una ópera contemporánea.

¿Dónde reside el éxito de esta propuesta? En mi modesta opinión de director e impulsor del proyecto, en el carisma de su protagonista, en una historia emotiva de superación personal que conmueve al espectador desde el primer minuto.

María Moliner (1900-1981) fue una mujer cuyo pensamiento podría aplicarse al eje fundamental de la II República Española: la transformación de un país a través de la educación y la cultura, y muy particularmente de la lectura. Ella sola, en el entorno de las Misiones Pedagógicas, creó 105 bibliotecas rurales, además de una guía o plan nacional de bibliotecas. Como tantas otras iniciativas semejantes, la guerra civil y la dictadura posterior acabó con el afán educador y transformador y dejó a María Moliner arrinconada en la biblioteca de la Escuela de Ingenieros de Madrid. Y es ahí donde esta mujer incansable empieza su proeza: escribir ella sola un diccionario de uso, complementario al de la RAE, acción casi de reafirmación contra el mundo exterior que le llevó 15 largos años.

En nuestra ópera, durante diez escenas veremos cómo María escribe incansablemente en su Olivetti Pluma 22 las definiciones para su diccionario, veremos las adversidades contra las que tiene que luchar hasta conseguir editarlo y publicarlo, veremos cómo

invitada por Dámaso Alonso se presenta para el sillón B de la Real Academia de la Lengua, veremos cómo no lo consigue, veremos cómo la menosprecian por ser una mujer, veremos cómo una enfermedad degenerativa la va alejando de las palabras, del gran amor de su vida.

Ante nuestra protagonista comparecerán personajes reales, como su marido, el linotipista encargado de componer todo el diccionario en la imprenta, Carmen Conde, alumna de María y años más tarde la primera mujer académica, etc.

Sin embargo, yo quería que esta ópera levantara el vuelo poético, que se alejara de la realidad documentable para explicar la vida interior de una mujer que conoció el mundo a través del lenguaje. Esta puerta poética es por la que se cuelan en esta ópera personajes anacrónicos, como todas las mujeres escritoras que quisieron entrar en la Academia alguna vez, entre ellas, Emilia Pardo Bazán. También aparecerá personificado el sillón B de la Academia, en el que María no pudo sentarse jamás. Y quizá una de las aportaciones más sugerentes sea la presencia de un grupo invisible de mujeres, de palabras, que ayudan a María a redactar su diccionario. Son su *alter ego*, son una multiplicación de Moliner, son su sombra, son sus únicas amigas.

Todo ello sucederá en una escenografía poco realista, en una especie de escultura escenográfica que hemos llamado “el jardín de las palabras”, unas grandes estructuras metálicas en donde, con la ayuda del audiovisual, conseguiremos ese propósito nada desdeñable de las artes escénicas: visualizar lo invisible.

El elenco que ha representado *María Moliner* en todas sus ocasiones ha sido excelente, pero permítanme que cite con especial admiración a María José Montiel, la gran mezzosoprano madrileña que hace una encarnación de María Moliner tan poderosa como generosa y creíble. Los nombres de Moliner y Montiel están ya unidos para siempre en mí. Gracias a las dos por formar parte de mi camino artístico.

Por último, jamás olvidaré el día que abrí la partitura de Antoni Parera Fons y vi con sorpresa que la partitura estaba dedicada “a Paco Azorín”. Cuando se levante el telón del Auditorio de Tenerife, verán un imaginario, pero poderoso “A Antoni Parera Fons”. Sin la música, sin su música, nada existe.

BIOGRAFÍAS



Antoni Parera Fons

Compositor

Nació en Manacor, Mallorca. Inició su formación en los conservatorios de Palma de Mallorca y Superior de Valencia y posteriormente recibió lecciones de piano de Rosa Sabater. Obtuvo primeros éxitos en los años sesenta y setenta como cantautor, recibiendo premios nacionales e internacionales con títulos emblemáticos como *Les muntanyes*, *Tot ja és mort*, *T'estim i t'estimaré*, etc. Como uno de los productores discográficos más considerados del país ha producido centenares de grabaciones, con un gran número de intérpretes, orquestas y directores, entre las que destacan producciones realizadas para Josep Carreras, Jaume Aragall, Joan Pons, María Dolores Pradera, Antoni Ros Marbà, Josep Pons, Víctor Pablo Pérez, Orquesta Nacional de España, Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña y muchísimos más. También ha dirigido la colección Zarzuela con grabaciones históricas que contaron con la participación de Alfredo Kraus, Plácido Domingo y María Bayo para la Fundación Caja Madrid y Universal Music Company. Su obra consta de más de 250 títulos registrados, muchos de ellos canciones o ciclos de canciones escritos por encargo de sus intérpretes. Así se han publicado discos con obra suya interpretados por José van Dam, Montserrat Caballé, Josep Carreras, Joan Pons, Núria Feliu y María Dolores Pradera, entre otros. En los últimos años incrementa

su actividad como compositor, recibiendo numerosos encargos para escribir música sinfónica, ópera, música coral, cantatas, canciones orquestales y música de cámara. Cabe destacar su obra sinfónica *Nocturno para un atardecer azul* (2009), que fue interpretada por la Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña, la Orquesta Sinfónica de Tenerife, la Orquesta Nacional de España, la Orquesta Sinfónica de Baleares y la Orquesta Sinfónica de Galicia. Y su ópera *Con los pies en la luna* (2010), encargo de Ópera XXI, estrenada en Barcelona, Sevilla y Bilbao. Recientemente Ewa Podleś y María José Montiel estrenaron, en ediciones distintas del Ciclo de Lied en el Teatro de la Zarzuela, dos de sus últimos ciclos de canciones para voz y piano: Podleś interpretó *Toward Emily Dickinson* (Hacia Emily Dickinson) y Montiel, *Empfänger unbekannt* (Destinatario desconocido), encargo del CNDM. (antoniparerafons.com)



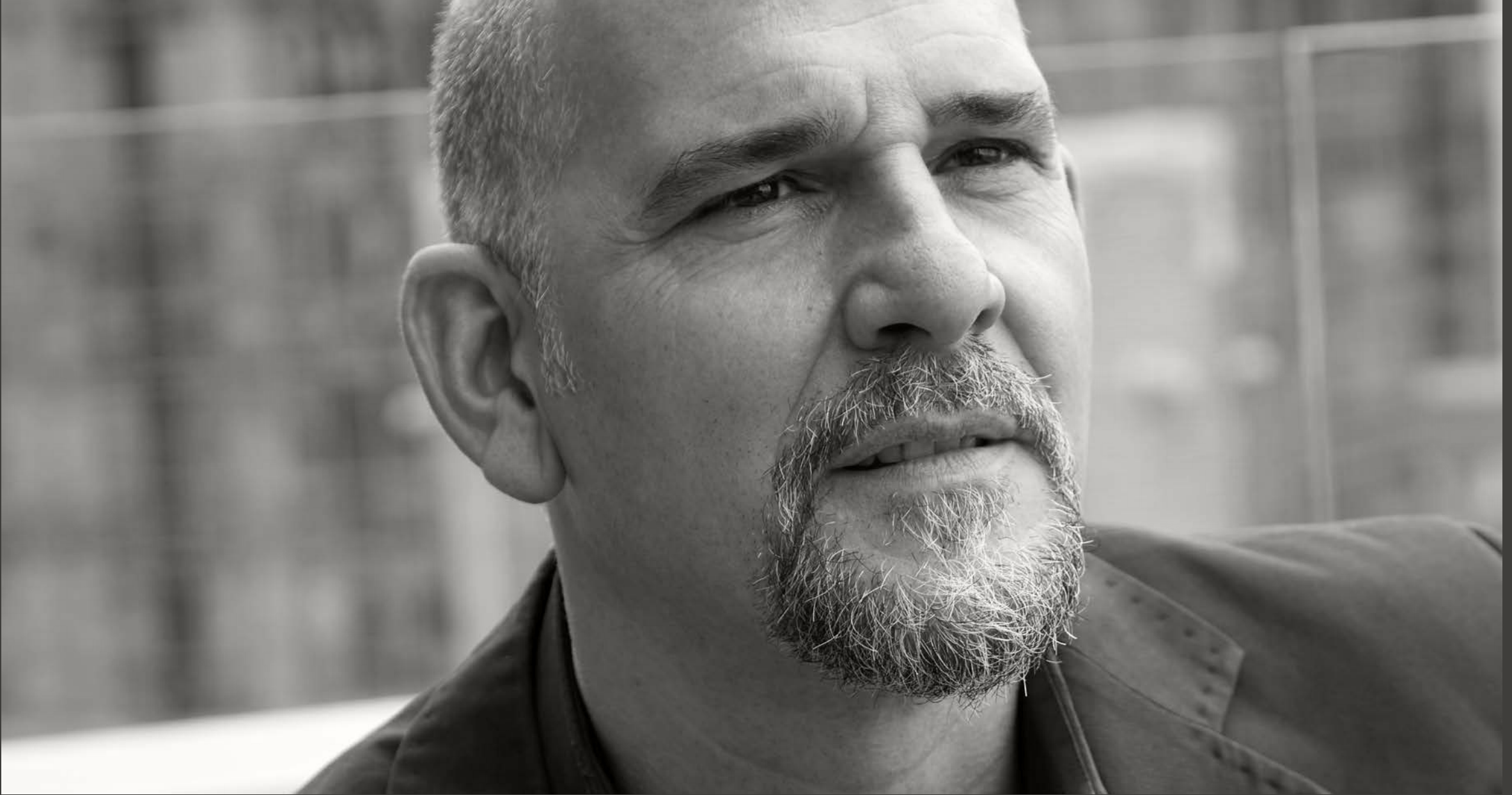


María José Montiel

María Moliner, mezzosoprano

Premio Nacional de Música 2015 (España) y académica de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando desde 2023, María José Montiel se formó en Viena, donde comenzó una carrera que la ha llevado a debutar en los mejores escenarios nacionales e internacionales, como el Teatro di San Carlo de Nápoles, Opéra National de Paris, Wiener Staatsoper, Teatro alla Scala de Milán, Konzerthaus de Viena, Carnegie Hall de Nueva York, Teatro Real de Madrid, Gran Teatre del Liceu de Barcelona o Palau de Les Arts Reina Sofía de Valencia, entre muchos otros. Su referencial versión de Carmen, de Bizet, la ha llevado a teatros de Italia, Suiza, Alemania, Francia, España, Japón, Estados Unidos, China e Israel. En su repertorio también figuran roles como Dalila, Amneris, Ulrica, La Cieca y Leonora y ha colaborado con directores como Zubin Mehta, Riccardo Chailly, Daniel Oren y Charles Dutoit. Es invitada regular de orquestas internacionales y abarca un repertorio en el que destacan obras como *Les nuits d'été* (Berlioz), las segunda, tercera, y octava sinfonías de Mahler, *Messa da Requiem* (Verdi), la novena Sinfonía (Beethoven), *Stabat Mater* y *Petite messe solennelle* (Rossini) o *Shéhérazade* (Ravel). Desde 2019 es catedrática de Canto en la Universität der Künste Berlin.

Última presencia en Ópera de Tenerife:
2020. Gala lírica.



Juan Jesús Rodríguez

Fernando Ramón y Ferrando, barítono

Juan Jesús Rodríguez está considerado por la crítica y el público como uno de los barítonos verdianos de referencia del panorama operístico actual. Recientemente ha sido galardonado con el premio a la mejor voz verdiana masculina en los Tutto Verdi International Awards, otorgados por ABAO como cierre del ciclo Tutto Verdi.

Su carrera como barítono principal lo ha llevado a los grandes templos de la lírica, tanto internacionalmente, en el Metropolitan Opera House de Nueva York, la Royal Opera House de Londres, el Maggio Musicale Fiorentino, la Teatro dell'Opera de Roma o la Deutsche Oper de Berlín, como a nivel nacional, en la totalidad de los grandes teatros españoles.

Entre sus roles más representativos de ópera se encuentran Rigoletto, Simone Boccanegra, Conte di Luna (*Il trovatore*), Germont (*La traviata*), Yago (*Otello*), Nabucco, Macbeth, Rodrigo (*Don Carlo*), Renato (*Un ballo in maschera*), Ezio (*Attila*), Montforte (*Vespri siciliani*), Ford (*Falstaff*), Miller (*Luisa Miller*), Don Carlo (*Ernani*), Giacomo (*Giovanna d'Arco*), Gusmano (*Alzira*), Alfio (*Cavalleria rusticana*), Tonio (*Pagliacci*), Enrico (*Lucia di Lammermoor*), Riccardo (*Il puritani*), Duce di Nottingham (*Roberto Devereux*), Marcello (*La bohème*), Conte (*Le nozze di Figaro*), Don Giovanni, así como los barítonos principales del repertorio español.

Ha colaborado con reconocidos directores de orquesta como: Zubin Mehta, López Cobos, Lorin Maazel o Marco Armiliato, así como directores de escena de la talla de McVicar, Deflo, John Fox o Carsen.

Debut en Ópera de Tenerife:

2023. Fernando Ramón y Ferrando. *María Moliner* (Parera).



Anna Cabrera

Inspectora del Seu / Carmen Conde, soprano

Soprano ruso-cubana, Anna Cabrera Eliseeva nació en 1997 en Moscú, donde empezó sus estudios musicales. En 2016 se mudó a Madrid, donde comenzó los estudios en la Escuela Superior de Canto de Madrid. Se graduó con matrícula de honor en canto y repertorio vocal y obtuvo el premio de la Asociación de Amigos de la Escuela en 2020. En 2019 interpretó el papel de Elvira en *L'italiana in Algeri* en la Ópera de Tenerife y el Teatro Comunale di Bologna, bajo la dirección musical de Nikolas Maximilian Nägele. En 2023 participó en el festival Little Opera de Zamora, con la interpretación del papel de Apollonia en *La canterina*, de Haydn. En 2022 participó en el programa para jóvenes artistas Crescendo en el Teatro Real de Madrid. Recientemente, ganó el Segundo Premio, Premio Teatro Real y Premio Gran Teatre del Liceu en el XVII Concurso Internacional de Canto Montserrat Caballé; también ganó un Premio Especial en el XIV Concurso Internacional Magda Olivero. La intérprete recibió clases magistrales de Mariella Devia, Giulio Zappa y Miquel Ortega, entre otros. Actualmente reside en Madrid, donde disfruta del rápido desarrollo de su carrera, tanto en repertorio operístico como de cámara.

Última presencia en Ópera de Tenerife:
2018. Elvira. *L'italiana in Algeri* (Rossini).



Pablo Gálvez

Goyanes, barítono

Nacido en Guadix (Granada) en 1987, se licenció en Farmacia por la Universidad de Granada y cursó el Máster en Interpretación Lírica y Escénica de la Universidad de Jaén. Estudió con los maestros M^a del Coral Morales y Giulio Zappa, y ha trabajado también con profesores como Renato Bruson, Teresa Berganza, Carlos Chausson y Ana Luisa Chova.

En 2009 recibió el primer premio del Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes de JJMM de España. En 2016 se alzó como *vincitore* con el rol de Guglielmo en el Concurso As.Li.Co. en Como (Italia). En 2017 ganó el tercer premio del Concurso Internacional de Canto Ciudad de Logroño. Cabe destacar su participación en la Accademia Rossiniana Alberto Zedda 2018 y su debut en *Il viaggio a Reims* (Rossini) con los roles de Don Alvaro y Don Prudenziio.

Entre sus últimos compromisos se encuentran, *Lucrezia Borgia* (Gazella) y *Rinaldo* (Argante) en Tenerife; *Don Pasquale* (Malatesta) en el Teatro Regio di Parma; *Il barbiere di Siviglia* (Don Bartolo) en Teatro Massimo Bellini di Catania; *L'italiana in Algeri* (Haly), con la Fondazione Rete Lirica delle Marche; *La gazzetta* (Monsù Traversen) en el Rossini Opera Festival. Entre sus próximos compromisos destacan su debut en el Teatro de la Zarzuela con *Pan y Toros* (Romero), en el Festival Lírico de Oviedo, y en el Teatro Les Arts de Valencia. El próximo diciembre debutará como Figaro (*Le nozze di Figaro*) en el Teatro Cervantes de Málaga.

Última presencia en Ópera de Tenerife:
2021. Argante. *Rinaldo* (Handel).



Candelaria González

Emilia Pardo Bazán, soprano

Nacida en Tenerife, cursó sus estudios de canto en el Conservatorio Superior de Música de Canarias. Ha recibido clases de perfeccionamiento vocal y estilístico de diversos maestros, como María Orán, Otto Edelmann, Álvarez Parejo, Tom Krause y Manuel Cid.

Ha interpretado los roles de Tebaldo (*Don Carlo*), en el Teatro Pérez Galdós de Las Palmas de Gran Canaria; Annina (*La traviata*), dirigida por Maurizio Barbacini; primera Dama y Papagena (*Die Zauberflöte*), dirigida por Alessandro D'agostini, en el Festival de Ópera del Auditorio de Tenerife; la Reina Titania de *The Fairy Queen* y Lucia di Lammermoor.

Puso su voz a una composición de Emilio Coello (*eCaos*), obra para soprano y orquesta, estrenada en el Auditorio de Tenerife junto a la Sinfónica de Tenerife dirigida por Víctor Pablo Pérez (2015).

En 2016 cantó junto a la soprano Ainhoa Arteta en el tradicional concierto de Navidad de la Orquesta Sinfónica de Tenerife. En 2017 actuó de nuevo en la XXIV edición de este concierto navideño como solista en el estreno de la obra de Emilio Coello Cabrera y Benito Cabrera *La leyenda de Gara y Jonay*, junto a Los Sabandeños. Fue directora de la Rondalla Lírico Coral Los Aceviños durante 10 años.

Ha sido miembro solista del Ensamble vocal Contemporáneo de Tenerife y destacan sus colaboraciones con los más renombrados grupos de la música popular canaria.

Última presencia en Ópera de Tenerife:

2023. Laetitia. *The old maid and the thief* (Menotti).



Silvia Zorita

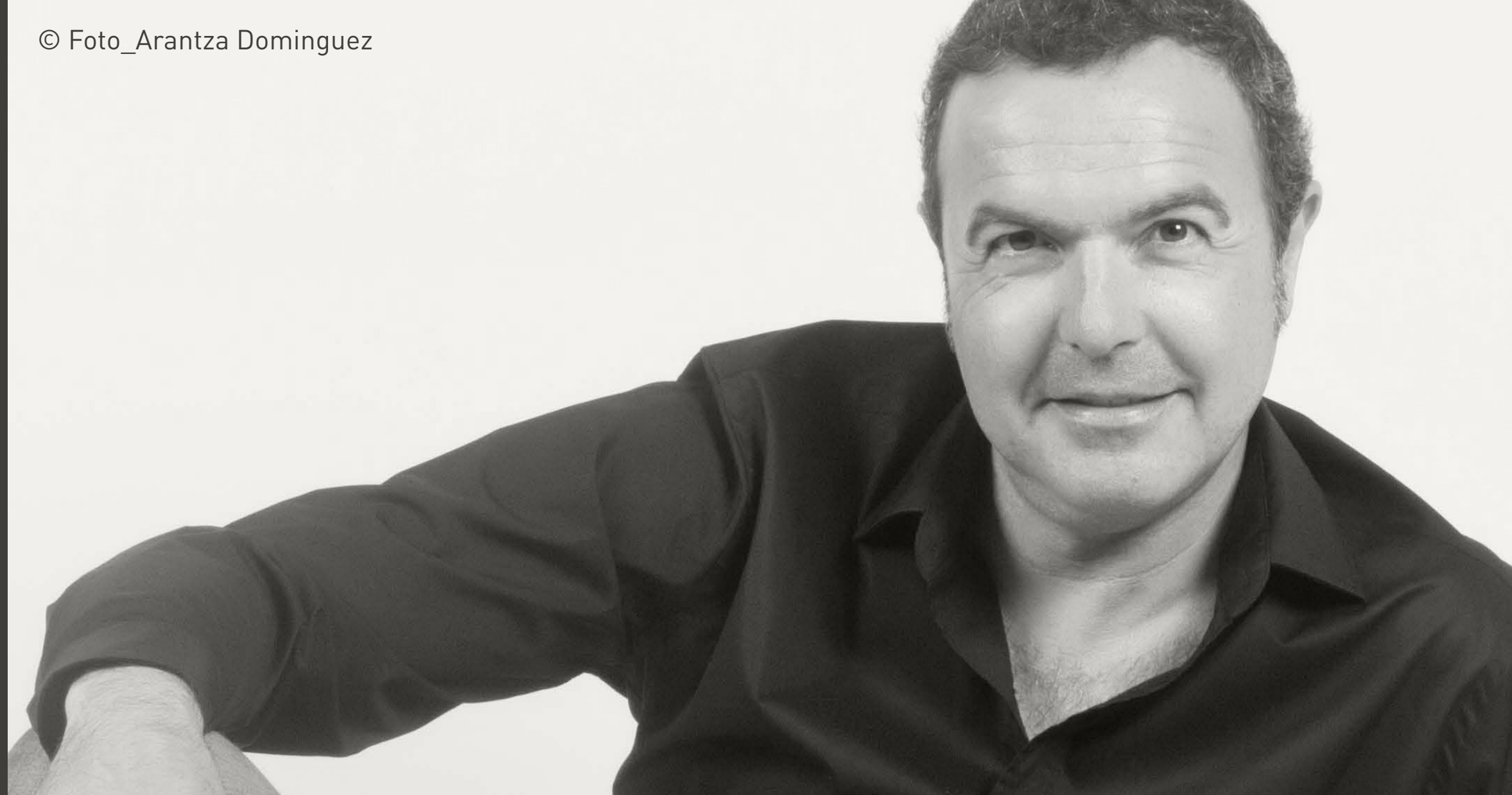
Isidra Guzmán y de la Cerda, mezzosoprano

Nacida en Las Palmas de Gran Canaria, Silvia Zorita es licenciada en Geografía por la Universidad de su ciudad natal y se graduó con honores por el Conservatorio Superior de Música de Canarias. Se ha formado con maestros como Augusto Brito, Manuel Garrido, Manuel Cid, Paul Farrington, Giulio Zappa, María Orán, Raquel Lojendio o Celso Albelo. Asimismo, ha trabajado con maestros como Rubén Díez, Yi-Chen Lin, Diego Navarro, Howard Shore, Hirofumi Yoshida, Gregorio Gutiérrez, Víctor Pablo Pérez, Óliver Díaz y Miquel Ortega, entre otros.

Ha interpretado numerosos papeles en diferentes temporadas de ópera y zarzuela y en música sinfónica cuenta con un amplio repertorio como mezzosoprano y contralto solista. Entre sus roles operísticos destacan Dido (*Dido and Aeneas*); Dulcinea (*Don Quijote*); Clara en *Clara y las sombras*, de J. M. Marrero; Hänsel y Gertrud en *Hänsel und Gretel*; Goffredo en *Rinaldo*; Maddalena en *Il viaggio a Reims*; la Tercera Dama en *Die Zauberflöte*; Dorabella, en *Così fan tutte* y Marcellina, en *Le nozze di Figaro*. Ha sido Miss Todd en el estreno en España de *The Old Maid and the Thief*, de Gian Carlo Menotti. Participó en el estreno absoluto de la ópera de cámara *Lazarillo*, de David del Puerto, en el Corral de Comedias de Alcalá de Henares.

Última presencia en Ópera de Tenerife:

2023. Miss Todd. *The old maid and the thief* (Menotti).



Simón Orfila

Sillón B de La RAE, bajo-barítono

Nacido en Alaior (Menorca), inició sus estudios musicales en el Conservatorio de Menorca y posteriormente en la Escuela de Música Reina Sofía, con Alfredo Kraus. Su repertorio operístico incluye títulos como *Don Giovanni*, *Le nozze di Figaro*, *La clemenza di Tito*, *Norma*, *I puritani*, *Anna Bolena*, *L'elisir d'amore*, *Maria Stuarda*, *Lucia di Lammermoor*, *Don Pasquale*, *La favorita*, *Linda di Chamounix*, *Lucrezia Borgia*, *La donna del lago*, *La Cenerentola*, *Il barbiere di Siviglia*, *Il viaggio a Reims*, *Guillaume Tell*, *Semiramide*, *L'italiana in Algeri*, *Don Carlo*, *Aida*, *Carmen*, *La bohème*, *Nabucco*, *Ernani*, *Les contes d'Hoffmann*, *La serva padrona*...

Canta regularmente en el Teatro del Liceo de Barcelona y Teatro Real de Madrid, y ha actuado en las temporadas de ópera de Sevilla, Oviedo, Las Palmas, Mahón, Palma de Mallorca, Bilbao, La Coruña, Pamplona y Santander, así como en importantes teatros, como Deutsche Oper y Staatsoper, de Berlín; Opéra Bastille, de París; Teatro alla Scala, de Milán; Covent Garden de Londres, Théâtre royal de la Monnaie, de Bruselas; el Rossini Opera Festival, de Pesaro, y las óperas de Tokio, Lima, Bogotá, Lisboa, Múnich, Hamburgo, Roma, Nápoles, Florencia, Génova, Turín, Bolonia, Macerata, Novara, Pisa Buenos Aires, Ginebra, Toulon y Montpellier, entre otros.

Recientes y próximas actuaciones incluyen, *Les contes d'Hoffmann*, en Palma de Mallorca, *Aida*, en el Teatro Real de Madrid; *Hamlet*, en Oviedo, *Nabucco*, en Mainz, *Macbeth*, en el Liceu de Barcelona; *La Gioconda*, en Las Palmas, así como diversos recitales y conciertos.

Última presencia en Ópera de Tenerife:

2019. Sparafucile. *Rigoletto* (Verdi).



Joan Laínez

Almanaque I, tenor

Pianista de carrera y director coral, comenzó su formación vocal en el 2016 junto a Joana Llabrés y María Victoria Cortés en el Conservatorio de las Islas Baleares. Actualmente estudia con David Menéndez y Elda Laro, de la Deutsche Oper de Berlín. Ha realizado clases magistrales con Jaume Aragall, Josep Bros, Miquel Ortega, Ketevan Kemoklidze, Raquel Lojendio y Anooshah Golesorkhi, entre otros.

Ganador de varios premios en Europa; en 2023 primero en el Grandi Voci de Salzburgo; en 2022 del público en el Jole De Maria en Tívoli. También llegó a la final del Stignani Competition en Ímola y en el 2021 obtuvo el segundo premio del público en el Corsica Lírica.

En 2022 debuta como Turiddu (*Cavalleria rusticana*) en Italia y España, también como il primo Giudice, de *Un ballo in maschera*; Franz Ferdinand en el estreno de *L'Arxiduc*, de Parera Fons, en el Principal de Palma, y Normanno en *Lucia di Lammermoor*, estas últimas bajo la batuta del maestro Mielgo.

En el 2023 interpretará los roles Turiddu, Canio y Don Carlo en Salzburgo y Javier, de la zarzuela *Luisa Fernanda*, así como recitales con la Orquesta Sinfónica de las Islas Baleares y varias participaciones en diferentes festivales en Italia y Austria.

Debut en Ópera de Tenerife:

2023. Almanaque I. *María Moliner* (Parera).



César Méndez

Almanaque II, barítono

El barítono puertorriqueño César Méndez Silvagnoli ha sido elogiado por su timbre oscuro y aterciopelado y por su sólida presencia escénica. Ha trabajado bajo la batuta de Plácido Domingo, Victor DeRenzi, Víctor Pablo Pérez, Nicola Luisotti, Maximiano Valdés, Óliver Díaz y distinguidos directores de escena, como Emilio Sagi, Joan Antón Rechi, Davide Livermore, Emilio López y Paco Azorín, entre otros.

Desde marzo de 2022 es solista principal del escenario Primorsky del Teatro Mariinsky en Vladivostok, donde regularmente interpreta distintos roles, como Sharpless, en *Madama Butterfly*; Silvio, en *Pagliacci*, Giorgio Germont, en *La traviata*, le Dancaire en *Carmen*, entre otros. Próximamente regresará a su tierra natal, a interpretar Belcore en *L'elisir d'amore* con Ópera de Puerto Rico.

Otros compromisos internacionales recientes incluyen Escamillo (*Carmen*), en el Teatro Goldoni de Livorno; Conte di Luna (*Il trovatore*), en el Teatro Verdi de Pisa; Morales (*Carmen*), en el Teatro de la Maestranza; Sharpless (*Madama Butterfly*) en la Ópera de Oviedo y el padre de Florentina (*Marianela*), en el Teatro de la Zarzuela.

Ha recibido numerosos premios en distintos concursos internacionales de canto: segundo premio en el XVII Concurso Internacional de Música de les Corts; el primero en el XXXVIII Concurso Internacional de Canto Ciudad de Logroño; el especial Teatro Nacional de la Zarzuela al mejor intérprete de zarzuela en el LVIII Concurso Internacional de Canto Francisco Viñas, entre otros.

Debut en Ópera de Tenerife:

2023. Almanaque II. *María Moliner* (Parera).



Abraham García

Almanaque III, bajo-barítono

Este barítono-bajo asturiano es licenciado en Historia por la Universidad de Oviedo. Se diplomó con matrícula de honor en Canto Lírico por el Conservatorio de Parma, ciudad donde debutó con sus primeros roles de Rossini en el Teatro Regio: Slook en *La cambiale di matrimonio* y Martino en *L'occasione fa il ladro*.

Continuó su formación en Roma con la insigne soprano Sylvia Sass y debutó nuevos personajes rossinianos, como Don Bartolo de *Il barbiere di Siviglia* con el proyecto OperaCamion del Teatro dell'Opera de Roma y Dandini en *La cenerentola*, con Europa InCanto para los teatros Argentina de Roma, Comunale de Treviso y San Carlo de Nápoles. Completó su formación en la Scuola dell'Opera de Bolonia, donde estudió el repertorio de Puccini y Verdi. Interpreta los roles de Marco en *Gianni Schicchi*; Marcello y Schaunard, en *La bohème*, y el rol protagonista en *Rigoletto*.

En el Teatro Comunale di Bologna debutó el rol titular en *Gianni Schicchi*; Giorgio Germont, de *La traviata*; Uberto de *La serva padrona*; Ventriglia de la ópera contemporánea *Cecè* así como Marullo del *Rigoletto* en la gira japonesa del teatro.

Recientemente ha debutado Belcore de *L'elisir d'amore* en el Teatro Nuovo de Ferrara, y el Conte d'Almaviva de *Le nozze di Figaro*, en el Teatro Duse de Bolonia. En el Teatro Campoamor de Oviedo ha participado en la ópera *Lucrezia Borgia* como Petrucci y en *Manon*, como Hôtelier.

Debut en Ópera de Tenerife:

2023. Almanaque III. *María Moliner* (Parera).



Víctor Pablo Pérez

Dirección musical

Víctor Pablo Pérez estudió en el Real Conservatorio de Música de Madrid y en la Hochschule für Musik und Theater München (HMTM). Entre 1980 y 1988 fue Director Artístico y Titular de la Sinfónica de Asturias y entre 1986 y 2005 de la Sinfónica de Tenerife. De 1993 a 2013 tomó las riendas de la Sinfónica de Galicia, para posteriormente incorporarse a la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid.

Sus distinciones han sido numerosas: Premio Ojo Crítico de Radio Nacional de España (1990), Premio Ondas (1992 y 1996), Premio Nacional de Música (1995), Medalla de Oro a las Bellas Artes (1999), Director Honorario de la Sinfónica de Tenerife (2006), Director Honorario de la Sinfónica de Galicia (2013), Hijo Adoptivo de Tenerife y Medalla de Oro del Gobierno de Canarias.

Además de dirigir la práctica totalidad de las orquestas españolas, Víctor Pablo Pérez es llamado como director invitado por formaciones internacionales como Hr-Sinfonieorchester de Frankfurt, Berliner Symphoniker, Münchner Symphoniker, Dresdner Sinfoniker, Royal Philharmonic, London Philharmonic, Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia di Roma, Orchestra Sinfonica Siciliana, Orchestra Sinfonica RAI di Roma, Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi, Orchestre National de Lyon, Orchestre National du Capitole de Toulouse, Orquesta Sinfónica de Jerusalén, Orquesta Nacional de Polonia, Helsingborgs Symfoniorkester, Trondheim Symfoniorkester y Orquesta Sinfónica de Puerto Rico, entre otras.

El maestro Víctor Pablo Pérez es actualmente Director Honorario de las Orquestas Sinfónicas de Tenerife y Galicia, así como Director Artístico de la Joven Orquesta de Canarias.

Última presencia en Ópera de Tenerife:

2006. Dirección musical. *Le comte Ory* (Rossini).



Paco Azorín

Dirección de escena

Estudió Escenografía y Dirección en el Institut del Teatre de Barcelona (1992-1996). Rápidamente empezó a trabajar con algunos de los directores más importantes del país, tales como Lluís Pasqual, Carme Portaceli, Mario Gas o Ernesto Caballero. Con ellos y otros ha creado más de 200 escenografías, especialmente para teatros y festivales públicos, entre otros, el Centro Dramático Nacional, Teatre Nacional de Catalunya, Festival de Mérida, Festival Grec de Barcelona, Opéra national de Paris, Teatres de la Generalitat Valenciana, Teatre Lliure, Teatro Español de Madrid, Ópera de Oviedo, ABAO, Opéra National de Lyon, Welsh National Opera y Napoli Opera Festival.

Como director, ha centrado su trabajo en la lírica, con producciones en el Gran Teatre del Liceu, Teatro de la Maestranza, Teatro Real, Teatro de la Zarzuela, Festival de Peralada, Teatros del Canal, Teatro Arriaga, Festival de Macerata, Opera de Sassari, l'Opéra Grand Avignon, de títulos como *Don Giovanni*, *Tosca*, *La voix humaine*, *Otello*, *Salomé*, *Maruxa*, *María Moliner*, *La traviata*, *Samson et Dalila*, etc. Acaba de dirigir *Medea*, de Cherubini, para abrir la temporada 23-24 del Teatro Real de Madrid.

Ha sido galardonado con numerosos premios (Ceres, Crítica de Barcelona, Butaca, Premios de la Generalitat Valenciana, Premio de la Asociación de Directores de Escena de España, Públicos de Tarragona, 7 días). La crítica destaca su capacidad para captar el mensaje de las obras y reflejarlo sobre el escenario con gran economía de medios. También ha valorado su interesante aportación estética a través de una línea claramente personal.

Última presencia en Ópera de Tenerife:

2022. Diseño de escenografía. *Fuenteovejuna* (Muñiz).



Carlos Martos

Movimiento escénico y coreografía.

Licenciado en la RESAD, este coreógrafo y director de movimiento ha trabajado en las principales casas de ópera del territorio nacional y parte del extranjero: Teatro Real, Gran Teatre del Liceu, Teatro de la Zarzuela, Teatro de la Maestranza, Les Arts, Ópera de Oviedo, Teatro Bicentenario en México; l'Opéra Grand Avignon, en Francia, el Macerata Opera Festival, en Italia, entre otros.

Desde que conociese a Paco Azorín, hace una década, trabaja mano a mano con él como coreógrafo y director de movimiento escénico. Entre sus producciones se cuentan *Salomé*, *La Voix humaine*, *Otello*, *Don Giovanni*, *La traviata*, *María Moliner*, *Maruxa*, *Samson et Dalila*, *The Monster in the Maze*, *Tosca*, *El ópalo mágico*, *Eine florentinische Tragödie* y *L'Arxiduc*, entre otros títulos. También ha trabajado con Mario Gas en *Turandot*, para el Festival de Peralada; *La tabernera del puerto* y *Los gavilanes*, para el Teatro de la Zarzuela. Recientemente ha fundado junto con Azorín la ONG Ópera sin Fronteras, para hacer llegar la ópera a todos los rincones del planeta y ayudar a la gente a través del hecho escénico.

Debut en Ópera de Tenerife:

2023. Diseño de Movimiento escénico y coreografía. *María Moliner* (Parera).



María Araujo (In memoriam)

Diseño de vestuario

Con estudios superiores de Diseño en el Centro Universitario de Diseño y Arte (Eina), María Araujo, fallecida en 2020, fue una prestigiosa figurinista y diseñadora de vestuario. Trabajó para diferentes compañías de teatro, cine y televisión (Flotats, Focus, Centro Dramático Nacional, Teatro Nacional de Cataluña, Teatre Lliure, Teatro Español, Videomedia, Castillo Elsinor, Romea, El musical més petit, Instituto del Teatro, Instituto Valenciano de la Música, Vania, Artenbrut, Legis-art, Dagoll-Dagom, Grec, Televisión Española y el Teatro de la Zarzuela). En 1994, 1999 y 2000, respectivamente, obtuvo el Premio de la Crítica de Barcelona por *Cal dir-ho*, de Josep Maria Flotats; *Amadeus*, de Ángel Alonso y *Les dones sàvies*, de Rosa Novell. En 1999 recibió también el Premio Max por *Amadeus*. Ha sido, además, candidata a los Max en 1997 por *West Side Story*, de Ricard Reguant, y *Sweeny Todd*, de Mario Gas; en 1998-99 por *Guys and Dolls*, de Mario Gas, y por *Historia de una ejecución*, de Ramón Simó; en 2003, por *Gaudí*, de José Antonio Gutiérrez y Elisa Crehuet y en 2006 por *La cabra*, de José María Pou. En 2008 obtuvo el Premio ADE por *El tío Vania*, de Carles Alfaro. En los últimos años realizó vestuarios como el del musical *Hair*, en el Teatro Apolo de Barcelona y la obra de teatro *Nit de Reis*, en el Teatro Nacional de Cataluña, así como el vestuario del espectáculo inaugural de El Molino, con *The Chancettes*, entre otros.

Debut póstumo en Ópera de Tenerife:

2023. Diseño de vestuario. *María Moliner* (Parera).



Juan Sebastián Domínguez

Reposición de vestuario

De entre su formación destaca el máster en estudios avanzados de Teatro por la Universidad de la Rioja y su licenciatura en Escenografía por la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid. Además, amplió sus estudios en la Université D'Artois en Francia.

Ha realizado diseños en escenografía, vestuario e iluminación para ópera, zarzuela, danza, teatro y teatro musical, tanto en España como en América Latina. También ha formado la dirección de arte para televisión en programas como *Benidorm-Fest*, *Got Talent*, *The Dancer* y *Idol Kids*.

Ha colaborado con directores tanto en España como en América Latina como Paco Azorín, Mario Gas, Carmen Portaceli, Carles Alfaro, Ernesto Caballero, Alberto Isola, Norma Martínez, Sergio Llusera y Joana Lombardi, entre otros.

Entre sus últimos trabajos cabe destacar la gerencia de escenografía, decorados y accesorios para Puy du Fou en España, y el diseño del vestuario de la ópera *Rigoletto* con dirección de Emilio Sagi en colaboración con Miguel Crespi para la Ópera de Tokio, para *Peter, el musical*, *Jardiel*, *un escritor de ida y vuelta*, *Salomé* y *La Breche*, entre otros.

Domínguez es el creador del festival de artes escénicas Laboratorio de Talentos para la comunidad de Castilla-La Mancha. Compagina el diseño con la formación de profesionales de las artes escénicas realizando cursos y conferencias tanto en España como en Perú sobre espacio escénico y diseño de iluminación teatral.

Debut en Ópera de Tenerife:

2023. Reposición de vestuario. *María Moliner* (Parera).



Pedro Yagüe

Diseño de iluminación

Licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Murcia, en el Teatro de la Abadía de Madrid fue jefe del departamento de iluminación (1999-2006), y director técnico en la temporada 2006/07. Es coordinador técnico del Festival de Almagro (2005-2023) e integrante del equipo desde 1996.

A lo largo de sus más de 25 años de carrera en teatro, ópera, zarzuela, danza, circo y exposiciones, ha trabajado, entre otras compañías privadas e instituciones, para el Centro Dramático Nacional, la Compañía Nacional de Teatro Clásico, el Teatro Español, Teatro de La Abadía, Teatro Lliure, Teatro de la Zarzuela, Teatro Real, Teatro del Liceu de Barcelona, Teatro de la Maestranza de Sevilla, Palau de les Arts de Valencia o la Ópera de los Ángeles.

Ha recibido tres premios Max de iluminación por *Play* (2020, dirigido por Enrique Cabrera-Aracaladanza), por *La avería* (2012, con Blanca Portillo) y por *Urtain* (con Andrés Lima). En 2015 recibió el Premio Ceres del Festival de Mérida, por *Don Juan*, dirigido por Blanca Portillo; *Edipo rey*, dirigido por Alfredo Sanzol, y *La pechuga de la sardina*, con Manuel Canseco.

Entre sus últimos diseños de iluminación destacan *Medea*, dirigido por Paco Azorín (Teatro Real). *La comedia de los errores*, dirigido por Andrés Lima (Festival de Mérida y Mixtolobo) o *El templo vacío*, dirigido por Brenda Escobedo y Lluís Homar (CNTC).

Debut en Ópera de Tenerife:

2023. Diseño de iluminación. *María Moliner* (Parera).



Pedro Chamizo

Diseño de vídeo

Pedro Chamizo (Mérida 1983), es licenciado en Arte Dramático por la University of Kent at Canterbury en la especialidad de interpretación y dirección. Trabaja como videocreador, director de escena, diseñador de iluminación, diseñador gráfico y productor.

Por su capacidad emprendedora fue galardonado con el Premio Ceres de la Juventud del Festival de Mérida.

Como videocreador para ópera, colabora habitualmente con Paco Azorín, Miguel del Arco o Davide Livermore. Diferentes son los títulos que destacan por su trabajo como *La traviata*; *Samson et Dalila*; *María Moliner*, de A. Parera Fons, *Don Giovanni*, *Otello*, *La voix humaine*, *Salomé*, *Fuenteovejuna*, de J. Muñiz, o *Luisa Fernanda*. Con Stefan Herheim colaboró en el diseño de iluminación para *La Cenerentola* en el Teatro Real y en el Copenhagen Opera House.

En teatro destacaron sus videocreaciones en las producciones de Ernesto Caballero en *Comedias mitológicas*, *El jardín de los cerezos* y *La autora de Las Meninas*, así como en *The Queen Lear*, con dirección de Natalia Menéndez, y junto a Miguel del Arco en *Ricardo III* y *Federico García Lorca; Escuadra hacia la muerte* y *Julio César*, dirigidas por Paco Azorín, y *Nadie verá este vídeo*, con dirección de Carme Portaceli.

Con la Compañía Nacional de Danza diseñó la iluminación y el vídeo de *Giselle* con dirección y coreografía de Joaquín de Luz.

La crítica ha destacado su capacidad dramática, estética y creadora.

Última presencia en Ópera de Tenerife:

2022. Diseño de vídeo. *Fuenteovejuna* (Muñiz).



Coro Titular Ópera de Tenerife – Intermezzo

El Coro Titular Ópera de Tenerife – Intermezzo responde a las necesidades que exige cada título de ópera variando el número de sus integrantes, con grupos más reducidos o más reforzados para cada ocasión. El coro trabaja bajo la dirección de Andrés Juncos y su directora honoraria es Carmen Cruz.

Intermezzo comenzó su andadura en 2004 y desde entonces selecciona, coordina, refuerza y gestiona coros, sobre todo en el mundo de la ópera. Con el trabajo en equipo y unos claros y exitosos procedimientos de producción, ha crecido hasta ser la empresa de referencia en el ámbito de los coros líricos. En 2009 se creó el Coro Intermezzo – Coro Titular del Teatro Real y en 2021 el Coro Intermezzo – Coro Titular de la Ópera de Oviedo, a los que ahora se suma la formación coral de Ópera de Tenerife.

Los premios Ópera Actual, en su edición de 2021, han distinguido a Intermezzo con el Premio a la mejor institución, por su trayectoria. La calidad y experiencia de su equipo artístico está avalada por el trabajo con los mejores directores de escena o de orquesta internacionales en producciones clásicas y contemporáneas, así como en diversos estrenos mundiales. La garantía más sólida de calidad de Intermezzo son sus cantantes, seleccionados por exigentes protocolos de audición y gestionados por su experimentado equipo de administración y producción.

Para asegurar la excelencia, Intermezzo acredita desde 2011 la certificación al sistema de Gestión de la Calidad ISO 9001 en el sector cultural en Europa, un hito en la lírica española. Pertenece a la red internacional de teatros, festivales e instituciones líricas Opera Europa.



Sinfónica de Tenerife

La Orquesta Sinfónica de Tenerife es una de las instituciones musicales con más prestigio de España por su trayectoria, historia, calidad y carácter innovador. Es el altavoz de la sociedad tinerfeña, tanto dentro como fuera de nuestra isla. Ha protagonizado actuaciones destacadas en Europa y Asia.

Creada en 1935 como Orquesta de Cámara de Canarias, es un proyecto cultural del Cabildo de Tenerife. Afronta todos los cometidos propios de una entidad de su envergadura, con una propuesta de conciertos de todos los géneros y épocas, y se hace cargo de acciones de carácter social: conciertos didácticos y colaboraciones con instituciones dedicadas a personas en riesgo de exclusión social.

Además de su presencia en la temporada de Ópera de Tenerife, la Sinfónica de Tenerife participa en el Festival Internacional de Música de Canarias y el Festival Internacional de Música de Cine de Tenerife (Fimucité). Su programación alcanza más de 60 actuaciones al año en colaboración con el tejido social y cultural de la isla.

Directores y solistas prestigiosos han formado parte de la historia de esta orquesta pionera en la celebración de conciertos didácticos para escolares y que desde hace más de dos décadas protagoniza conciertos populares para más de 15.000 espectadores. Buena parte de sus más de 30 grabaciones discográficas, en sellos como Auvidis, Decca y Deutsche Grammophon, han obtenido reconocimientos nacionales e internacionales. Recibió el Premio Ondas en 1996.

A | ÓPERA
DE TENERIFE



21 * 23 * 25 NOVIEMBRE 2023

MANON

JULES MASSENET

20 A

auditoriodetenerife.com

operadetenerife.com